

Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev

18. jaanuar 2011



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuulumuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	3
3. EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping *** – EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping (arutelu)	4
4. Tervitus	5
5. EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping *** – EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping (arutelu jätkamine)	5
6. Belgia eesistumise ülevaade (arutelu)	6
7. Hääletused	6
7.1. Aktsiaseltside ühinemine (kodifitseeritud versioon) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	6
7.2. EÜ ja Jordaania vahelise Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu protokollil sõlmimine, et võtta arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist ELiga *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus) ...	7
7.3. EÜ ning Lääne-Aafrika majandus- ja rahaliidu vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	7
7.4. Ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ***II (hääletus).....	7
7.5. Humanitaarabi valdkonna Euroopa konsensus (hääletus)	8
7.6. Põllumajanduse tunnistamine strateegiliselt tähtsaks sektoriks toiduga kindlustatuse tagamisel (hääletus).....	8
8. Selgitused hääletuse kohta	8
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	9
10. Eelmise istungi protokollil kinnitamine	9
11. Esitatud dokumendid.....	9
12. Infotund komisjoni presidendi osavõtul.....	13
12.1. Vabad küsimused	13
12.2. Innovatsioon ja energia	13
13. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius ***II (arutelu).....	13

14. Alzheimeri tõbe ja muid dementsuse vorme käsitlev Euroopa algatus – Astmainhalaatorid (arutelu).....	14
15. Infotund (küsimused komisjonile)	15
16. Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja ülesehitustöö (arutelu)	16
17. Campania jäätmekriis (arutelu)	17
18. Sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel Leedus (arutelu) ...	17
19. Järgmise istungi päevakord	18
20. Istungi lõpp	18
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	20

PROTOKOLL

TEISIPÄEV, 18. JAANUAR 2011

ISTUNGI JUHATAJA: Silvana KOCH-MEHRIN
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 122 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. Pakistan: Pandžabi kuberner Salmaan Taseeri mõrv

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto ja Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner mõrv (B7-0041/2011);

- Marietje Schaake, Norica Nicolai, Ramon Tremosa i Balcells, Frédérique Ries, Sonia Alfano, Marielle De Sarnez, Kristiina Ojuland ja Alexander Graf Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner Salmaan Taseeri mõrv (B7-0045/2011);

- Charles Tannock, Peter van Dalen, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski ja Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner mõrv (B7-0059/2011);

- Eija-Riitta Korhola, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor ja Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner Salmaan Taseeri mõrv (B7-0060/2011);

- Karin Kadenbach fraktsiooni S&D nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner Salmaan Taseeri mõrv (B7-0061/2011);

- Rui Tavares, Joe Higgins, Helmut Scholz, Cornelia Ernst ja Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner mõrv (B7-0062/2011);

- Jean Lambert, Nicole Kiil-Nielsen, Raúl Romeva i Rueda ja Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel: Pakistan: Pandžabi kuberner Salmaan Taseeri mõrv (B7-0063/2011).

II. Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine

- Francesco Enrico Speroni, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto ja Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel: Cesare Battisti väljaandmine Brasiiliast (B7-0042/2011);

- Niccolò Rinaldi, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojuland ja Alexander Graf Lambsdorff

fraktsiooni ALDE nimel: Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine (B7-0048/2011);

- Judith Sargentini ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel: Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine (B7-0050/2011);

- Roberta Angelilli, Mario Mauro, Carlo Casini, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor ja Thomas Mann fraktsiooni PPE nimel: Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine (B7-0064/2011);

- Hannes Swoboda, Gianni Pittella ja David-Maria Sassoli fraktsiooni S&D nimel: Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine (B7-0065/2011);

- Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Jacek Olgierd Kurski, Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski ja Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel: Brasiilia: Cesare Battisti väljaandmine (B7-0066/2011).

III. Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto ja Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0043/2011);

- Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Frédérique Ries, Marielle De Sarnez, Sonia Alfano, Kristiina Ojuland ja Alexander Graf Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0049/2011);

- Charles Tannock, Struan Stevenson, Marek Henryk Migalski, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0067/2011);

- María Muñoz De Urquiza ja Ana Gomes fraktsiooni S&D nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0068/2011);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor ja Ria Oomen-Ruijten fraktsiooni PPE nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0069/2011);

- Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel: Iraan, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0070/2011);

- Barbara Lochbihler, Isabelle Durant, Emilie Turunen, Raúl Romeva i Rueda ja Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel: Inimõiguste olukord Iraanis, eelkõige Nasrin Sotoudehi juhtum (B7-0071/2011).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 149.

3. EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping * – EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping (arutelu)**

Soovitus, mis käsitleb nõukogu ja komisjoni otsuse eelnõu ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu

sõlmimise kohta [15619/1/2007 - C7-0341/2010- 2007/0255(NLE)] - Väliskomisjon. Raportöör: Jelko Kacin (A7-0362/2010)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping

Jelko Kacin tutvustas soovitusi.

Enikő Győri (nõukogu eesistuja) ja Štefan Füle (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võttis György Schöpflin fraktsiooni PPE nimel.

4. Tervitus

Asepresident tervitas parlamendi nimel Serbia delegatsiooni liikmeid ja juhti, Serbia asepeaministrit Božidar Đelićit, kes viibisid ametlike külaliste rõdul.

5. EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping *** – EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping (arutelu jätkamine)

Soovitus, mis käsitleb nõukogu ja komisjoni otsuse eelnõu ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise kohta [15619/1/2007 - C7-0341/2010- 2007/0255(NLE)] - Väliskomisjon. Raportöör: Jelko Kacin (A7-0362/2010)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: EÜ ja Serbia vaheline stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping

Sõna võtsid Maria Eleni Koppa fraktsiooni S&D nimel, Norica Nicolai fraktsiooni ALDE nimel, Marije Cornelissen fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Miloslav Ransdorf fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nikolaos Salavrakos fraktsiooni EFD nimel, Barry Madlener (fraktsioonilise kuuluvuseta), Adrian Severin, Sarah Ludford, Franziska Katharina Brantner, Ryszard Czarnecki, Bastiaan Belder, Dimitar Stoyanov, Elmar Brok, Hannes Swoboda, Anna Ibrisagic, María Muñoz De Urquiza, Eduard Kukan, Emine Bozkurt, Kinga Gál, Elena Băsescu, Andrey Kovatchev ja Georgios Koumoutsakos.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Csaba Sándor Tabajdi, Ivo Vajgl, Ulrike Lunacek, Jaroslav Paška, Krisztina Morvai, Andreas Mølzer, Victor Boştinaru, Jarosław Kalinowski, Zoran Thaler ja Andrzej Grzyb.

Sõna võtsid Štefan Füle, Enikő Győri ja Jelko Kacin.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanek:

- Jelko Kacin AFET komisjoni nimel: Serbia integreerumine Euroopaga (B7-0021/2011).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.1.2011 protokoll punkt 6.8 ja 19.1.2011 protokoll punkt 6.9.

(Istung katkestati kell 10.25 ja jätkus kell 10.30.)

6. Belgia eesistumise ülevaade (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Belgia eesistumise ülevaade

Yves Leterme (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Jean-Luc Dehaene fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, kes vastas ka küsimusele, mille esitas sinist kaarti tõstes Krisztina Morvai, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel, Derk Jan Eppink fraktsiooni ECR nimel, Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel, Niki Tzavela fraktsiooni EFD nimel, Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Manuel García-Margallo y Marfil, Kathleen Van Brempt, Chris Davies, Bart Staes, Paweł Robert Kowal, Rui Tavares, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Anne E. Jensen, Mirosław Piotrowski, Mathieu Grosch, Alejandro Cercas, Raffaele Baldassarre, Pervenche Berès ja Morten Messerschmidt.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Ivo Belet, Csaba Sándor Tabajdi, Petru Constantin Luhan, Monika Flašíková Beňová, Mairead McGuinness, Oreste Rossi, Franz Obermayr, Andrzej Grzyb, Izaskun Bilbao Barandica, Edite Estrela, Czesław Adam Siekierski, Seán Kelly ja Frédéric Daerden.

Sõna võttis Gay Mitchell, kes käsitles eelneva registreerimiseta sõnavõttude läbiviimist.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident) ja Yves Leterme.

Arutelu lõpetati.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

7.1. Aktsiaseltside ühinemine (kodifitseeritud versioon) ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist (kodifitseeritud versioon) [KOM(2010)0391 - C7-0209/2010-2008/0009(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Jiří Maštálka (A7-0363/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

**7.2. EÜ ja Jordaania vahelise Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu protokoll
sõlmimine, et võtta arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist ELiga ***
(kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb protokollisõlmimist Euroopa–Vahemere piirkonna lepingule, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga [06903/2010 - C7-0384/2010-2007/0231(NLE)] - Väliskomisjon. Raportöör: Gabriele Albertini (A7-0373/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 2)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0002)

Parlament kiitis protokollisõlmimise heaks.

**7.3. EÜ ning Lääne-Aafrika majandus- ja rahaliidu vaheline teatavaid
lennundusküsimusi käsitlev leping *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Ühenduse ning Lääne-Aafrika majandus- ja rahaliidu vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta [06646/2010 - C7-0103/2010- 2008/0145(NLE)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Dieter-Lebrecht Koch (A7-0361/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 3)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Dieter-Lebrecht Koch (raportöör) esines kodukorra artikli 138 lõike 4 alusel avaldusega.

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0003)

Parlament kiitis lepingu sõlmimise heaks.

7.4. Ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/106/EMÜ [10753/3/2010 - C7-0267/2010- 2008/0098(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Catherine Stihler (A7-0343/2010)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 4)

NÕUKOGU SEISUKOHT

7.5. Humanitaarabi valdkonna Euroopa konsensus (hääletus)

Raport humanitaarabi valdkonna Euroopa konsensuse rakendamise, tegevuskava vahekokkuvõtte ja edasise tegevuse kohta [2010/2101(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Michèle Striffler (A7-0375/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0005)

7.6. Põllumajanduse tunnistamine strateegiliselt tähtsaks sektoriks toiduga kindlustatuse tagamisel (hääletus)

Raport põllumajanduse tunnistamise kohta strateegiliselt tähtsaks sektoriks toiduga kindlustatuse tagamisel [2010/2112(INI)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Daciana Octavia Sârbu (A7-0376/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0006)

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Soovitus teisele lugemisele: Catherine Stihler – A7-0343/2010

Jarosław Kalinowski, Alfredo Antoniozzi ja Hannu Takkula.

Sõna võttis Daniel Hannan.

Raport: Michèle Striffler – A7-0375/2010

Clemente Mastella, Antonello Antinoro ja Alfredo Antoniozzi.

Raport: Daciana Octavia Sârbu – A7-0376/2010

Jim Higgins, Jens Rohde, Clemente Mastella, Jarosław Kalinowski, Mario Pirillo, Peter Jahr, Diane Dodds, Giommara Uggias, Alajos Mészáros, Hannu Takkula ja Salvatore Tatarella.

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Brian Crowley ja Kyriakos Mavronikolas teatasid, et nende hääletusseadmed ei töötanud tänase istungi hääletuste ajal.

(Istung katkestati kell 12.55 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

11. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 834/2007 mahepõllumajandusliku tootmise ning mahepõllumajanduslike toodete märgistamise kohta (KOM(2010)0759 - C7-0001/2011 – 2010/0364(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 485/2008 Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi rahastamissüsteemi kuuluvate toimingute kontrollimise kohta liikmesriikide poolt (KOM(2010)0761 - C7-0002/2011 – 2010/0366(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte jaoks (KOM(2010)0767 - C7-0003/2011 – 2010/0370(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal

Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 429/73, millega nähakse ette teatavate määruse (EMÜ) nr 1059/69 reguleerimisalasse kuuluvate ja Türgist pärit kaupade ühendusse importimise erisätted, ja määrus (EÜ) nr 215/2000, millega uuendatakse aastaks 2000 meetmeid, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1416/95, millega kehtestatakse teatavatele töödeldud põllumajandussaadustele aastaks 1995 teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul (KOM(2010)0756 - C7-0004/2011 - 2010/0367(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ja määrust (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord (KOM(2010)0794 - C7-0005/2011 – 2010/0380(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	EMPL
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad nõukogu vananenud õigusaktid ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas (KOM(2010)0764 - C7-0006/2011 – 2010/0368(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Prespa pargi piirkonna kaitset ja säästvat arengut käsitleva lepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta (16581/2010 - C7-0007/2011 - 2010/0300(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ÜTK määrus) (KOM(2010)0799 - C7-0008/2011 – 2010/0385(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ohtlike ainetega seotud suurõnnetuse ohu ohjeldamise kohta (KOM(2010)0781 - C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	ITRE, IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitse seaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (KOM(2010)0791 - C7-0012/2011 – 2011/0001(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	IMCO
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 378/2007 seoses ühise põllumajanduspoliitika raames ettenähtud otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise rakenduseeskirjadega (KOM(2010)0772 - C7-0013/2011 – 2010/0372(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
----------------	---------------------------	------

- Eelnõu: Euroopa Ülemkogu otsus, millega muudetakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 136 seoses stabiilsusmehhanismiga liikmesriikide jaoks, mille rahaühik on euro (00033/2010 - C7-0014/2011 - 2010/0821(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AFCO
	nõuandvad komisjonid :	ECON

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite juhtseadiste paigaldamise, asukoha, käsitlemise ja tähistamise kohta (KOM(2010)0717 - C7-0404/2010 – 2010/0348(COD))
Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal

Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1234/2007 turustamisstandardite osas (KOM(2010)0738 - C7-0422/2010 – 2010/0354(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	ENVI, IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus põllumajandustoodete kvaliteedikavade kohta (KOM(2010)0733 - C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	ENVI, IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 165/94 ja (EÜ) nr 78/2008 (KOM(2010)0745 - C7-0429/2010 – 2010/0365(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (uuesti sõnastatud) (KOM(2010)0748 - C7-0433/2010 - 2010/0383(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse eurodes tehtavatele krediidikorraldustele ja otsearveldustele tehnilised nõuded ja muudetakse määrust (EÜ) nr 924/2009 (KOM(2010)0775 - C7-0434/2010 – 2010/0373(COD))

Vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teatas president, et ta konsulteerib selle ettepaneku teemal Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ECON
----------------	---------------------------	------

12. Infotund komisjoni presidendi osavõtul

12.1. Vabad küsimused

Sõna võtsid Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel, Stephen Hughes fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Michał Tomasz Kamiński fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marta Andreasen fraktsiooni EFD nimel, ja Daniël van der Stoep (fraktsioonilise kuuluvuseta), et esitada küsimusi ja täiendavaid küsimusi José Manuel Barrosole (komisjoni president), kes neile vastas.

12.2. Innovatsioon ja energia

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Alejo Vidal-Quadras, Romana Jordan Cizelj, Derek Vaughan, Fiona Hall, Reinhard Bütikofer, Paul Rübig, Vicky Ford, Ilda Figueiredo, Judith A. Merkies, Nikolaos Salavrakos, Arturs Krišjānis Kariņš, Sonia Alfano, Franz Obermayr, Jacek Saryusz-Wolski ja Silvia-Adriana Țicău, et esitada küsimusi José Manuel Barrosole (komisjoni president), kes neile vastas.

Komisjoni presidendi infotund lõppes.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

13. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius ***II (arutelu)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius [11038/2/2010 - C7-0266/2010- 2008/0142(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Françoise Grossetête (A7-0307/2010)

Françoise Grossetête tutvustas soovitud teisele lugemisele.

Sõna võtsid Enikő Győri (nõukogu eesistuja) ja John Dalli (komisjoni liige).

Sõna võtsid Peter Liese fraktsiooni PPE nimel, Dagmar Roth-Behrendt fraktsiooni S&D nimel, Antonyia Parvanova fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Milan Cabrnoch fraktsiooni ECR nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel, Csanád Szegedi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Christofer Fjellner, Gilles Pargneaux, Corinne Lepage, Claude Turmes, Kay Swinburne, João Ferreira, Jaroslav Paška, Licia Ronzulli, Karin Kadenbach, Frédérique Ries, Tadeusz Cymański, Sabine Wils, Anna Rosbach, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Andres Perello Rodriguez, Miroslav Ouzký, Horst Schnellhardt, Edite Estrela, Mairead McGuinness, Edit Herczog, David Casa, Zuzana Roithová, Theodor Dumitru Stolojan, Christa Klauß ja José Manuel Fernandes.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Richard Howitt, Krisztina Morvai, Siiri Oviir, Marina Yannakoudakis, Seán Kelly, Csaba Sándor Tabajdi ja Petru Constantin Luhan.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zigmantas Balčytis, Salvatore Iacolino, Olga Sehnalová, Miroslav Mikolášik, Mario Pirillo, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Kriton Arsenis, Maria Da Graça Carvalho ja Antigoni Papadopolou.

Sõna võtsid John Dalli, Enikő Győri ja Françoise Grossetête.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.1.2011 protokoll punkt 6.1.

14. Alzheimeri tõbe ja muid dementsuse vorme käsitlev Euroopa algatus – Astmainhalaatorid (arutelu)

Raport Alzheimeri tõbe ja muid dementsuse vorme käsitleva Euroopa algatuse kohta [2010/2084(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Marisa Matias (A7-0366/2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0182/2010), mille esitas(id) Erminia Mazzoni PETI komisjoni nimel komisjonile: Petitsioon 0473/2008, mis käsitleb asjaolu, et komisjon ei ole võtnud meetmeid konkurentsijuhtumi suhtes, ja selle kahjulikku mõju asjaomasele äriühingule (B7-0666/2010)

Marisa Matias tutvustas raportit.

Erminia Mazzoni esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Sõna võtsid Elena Oana Antonescu fraktsiooni PPE nimel, Nessa Childers fraktsiooni S&D nimel, Frédérique Ries fraktsiooni ALDE nimel, Gerald Häfner fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ka küsimusele, mille esitas sinist kaarti tõstes William (The Earl of) Dartmouth, Marina Yannakoudakis fraktsiooni ECR nimel, William (The Earl of) Dartmouth fraktsiooni EFD nimel, Diane Dodds (fraktsioonilise kuuluvuseta), Peter Jahr, Daciana Octavia Sârbu, Antonia Parvanova, Satu Hassi, Miroslav Ouzký ja Philippe Juvin.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võtsid Glenis Willmott, Jorgo Chatzimarkakis, Frieda Brepoels, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Gay Mitchell ja Wolfgang Kreissl-Dörfler.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Vilija Blinkevičiūtė, Pat the Cope Gallagher, Margrete Auken ja Paolo Bartolozzi.

Sõna võtsid John Dalli ja Marisa Matias.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Peter Jahr ja Gerald Häfner PETI komisjoni nimel: Christoph Kleini (Saksamaa kodanik) petitsioon 0473/2008, mis käsitleb Euroopa Komisjoni suutmatust võtta meetmeid seoses ühe

konkurentsijuhtumiga ja sellest tulenevat kahjulikku mõju asjaomasele ettevõttele (B7-0026/2011).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.1.2011 protokoll punkt 6.10 ja 19.1.2011 protokoll punkt 6.11.

15. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B7-0001/2011).

Küsimus 14 (Rareș-Lucian Niculescu): Euroopa rahaliste vahendite kasutamine.
Johannes Hahn (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Rareș-Lucian Niculescu, Paul Rübig ja Vilija Blinkevičiūtė.

Küsimus 16 (Kinga Göncz): Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”.
Johannes Hahn vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Kinga Göncz, Janusz Władysław Zemke ja Silvia-Adriana Țicău.

Küsimus 15 (Zigmantas Balčytis): Täiendavad toetusmeetmed VKEdele turismipoliitika rakendamiseks.
Antonio Tajani (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Zigmantas Balčytis, Carlo Fidanza ja Silvia-Adriana Țicău.

Küsimus 17 (Vilija Blinkevičiūtė): Algatused ja programmid kõrghariduse ajakohastamiseks.
Androulla Vassiliou (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Vilija Blinkevičiūtė, Janusz Władysław Zemke ja Georgios Papanikolaou.

Küsimus 18 (Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė): Õpilaste õpitulemuslikkus ELi liikmesriikides.
Androulla Vassiliou vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė.

Küsimus 19 (Georgios Papanikolaou): Digitaalsete turgude killustatus ja selle mõju haridussüsteemidele ja geograafiliselt eraldatud piirkondadesse investeerimisele.
Neelie Kroes (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Georgios Papanikolaou.

Küsimus 20 (Liam Aylward): Abitelefon kadunud laste otsimiseks: telefoninumber 116 000.
Neelie Kroes vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Liam Aylward.

Küsimusele 21 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 22 (Bernd Posselt): Alpide raudteemagistraalid.
Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bernd Posselt ja Nikolaos Chountis.

Küsimus 23 (Jim Higgins): Tekstisõnumite saatmine sõidu ajal - liiklusohutus.
Siim Kallas vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Jim Higgins, Seán Kelly ja Inés Ayala Sender.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 20.15 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI
asepresident

16. Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja ülesehitustöö (arutelu)

Komisjoni avaldus: Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja ülesehitustöö.

Istungi juhataja avaldas Euroopa Parlamendi nimel kaastunnet täna Afganistanis hukkunud Itaalia sõduri Luca Sanna perekonnale.

Kristalina Georgieva (komisjoni liige) ja Andris Piebalgs (komisjoni liige) esinesid avaldusega.

Sõna võtsid Michèle Striffler fraktsiooni PPE nimel, Corina Crețu fraktsiooni S&D nimel, Charles Goerens fraktsiooni ALDE nimel, Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel, Nirj Deva fraktsiooni ECR nimel, Jacky Hénin fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Filip Kaczmarek, Kriton Arsenis, Niccolò Rinaldi, Michèle Rivasi, James Nicholson, Cristian Dan Preda, Ricardo Cortés Lastra, Zbigniew Ziobro, Ria Oomen-Ruijten, Edite Estrela ja Jarosław Leszek Wałęsa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Seán Kelly, Monika Flašíková Beňová, Ilda Figueiredo, Elena Băsescu, Janusz Władysław Zemke ja Peter Jahr.

Sõna võtsid Kristalina Georgieva ja Andris Piebalgs.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Michèle Striffler, Filip Kaczmarek ja Gay Mitchell fraktsiooni PPE nimel, Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja taastamistöö (B7-0023/2011);

- Michèle Rivasi fraktsiooni Verts/ALE nimel: Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja taastamistöö (B7-0024/2011);

- Charles Tannock ja Emma McClarkin fraktsiooni ECR nimel: Haiti taastamistöö aasta pärast maavärinat (B7-0025/2011);

- Charles Goerens, Niccolò Rinaldi ja Marielle De Sarnez fraktsiooni ALDE nimel: Olukord Haitis aasta pärast maavärinat: humanitaarabi ja taastamistöö (B7-0027/2011);

- Véronique De Keyser, Thijs Berman ja Patrice Tirolien fraktsiooni S&D nimel: Haiti taastamistöö aasta pärast maavärinat (B7-0032/2011);

- Jacky Hénin ja Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel: Haiti (B7-0034/2011).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.1.2011 protokoll punkt 6.12.

17. Campania jäätmekriis (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0188/2010), mille esitas(id) Margrete Auken ja Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel komisjonile: Campania jäätmekriis (B7-0667/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0197/2010), mille esitas(id) Bairbre de Brún ja Willy Meyer fraktsiooni GUE/NGL nimel komisjonile: Campania jäätmekriis (B7-0801/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0208/2010), mille esitas(id) Judith A. Merkies ja Victor Boştinaru fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Jäätmekriis Itaalias Campanias (B7-0805/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0209/2010), mille esitas(id) Mara Bizzotto ja Lorenzo Fontana fraktsiooni EFD nimel komisjonile: Jäätmekriis Napolis ja Campania maakonnas ning ELi rahastamisvahendite kasutamine (B7-0806/2010).

Fraktsioon ALDE ühines suuliselt vastatava küsimusega O-0208/2011, mille esitas fraktsioon S&D.

Margrete Auken, Søren Bo Søndergaard, Judith A. Merkies ja Mara Bizzotto esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Janez Potočnik (komisjoni liige) vastas küsimustele.

Sõna võtsid Erminia Mazzoni fraktsiooni PPE nimel, Mario Pirillo fraktsiooni S&D nimel, Sonia Alfano fraktsiooni ALDE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel, Angelika Werthmann (fraktsioonilise kuuluvuseta), Crescenzo Rivellini, Luigi de Magistris, Francesco Enrico Speroni, Raffaele Baldassarre, Horst Schnellhardt, Lara Comi ja Barbara Matera.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Peter Jahr ja Crescenzo Rivellini.

Sõna võttis Janez Potočnik.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel esitatavad resolutsiooni ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärk*.

18. Sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel Leedus (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0190/2010), mille esitas(id) Renate Weber, Sophia in 't Veld, Leonidas Donskis, Cecilia Wikström, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Gianni Vattimo, Sarah Ludford ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel Leedus (B7-0669/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0204/2010), mille esitas(id) Ulrike Lunacek fraktsiooni Verts/ALE nimel komisjonile: Sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel Leedus (B7-0803/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0207/2010), mille esitas(id) Cornelis de Jong fraktsiooni GUE/NGL nimel komisjonile: Sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse alusel Leedus (B7-0804/2010);

Suuliselt vastatav küsimus (O-0216/2010), mille esitas(id) Michael Cashman, Monika Flašíková Beňová ja Claude Moraes fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Leedus toimuv sõnavabaduse rikkumine ja diskrimineerimine seksuaalse sättumuse tõttu (B7-0005/2011).

Sophia in 't Veld, Ulrike Lunacek, Cornelis de Jong ja Monika Flašíková Beňová esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Viviane Reding (komisjoni asepresident) vastas küsimustele.

Sõna võtsid Simon Busuttil fraktsiooni PPE nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Marije Cornelissen fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Joe Higgins fraktsiooni GUE/NGL nimel, Dimitar Stoyanov (fraktsioonilise kuuluvuseta), Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Vilija Blinkevičiūtė, Raül Romeva i Rueda, Konrad Szymański, Joanna Senyszyn ja Catherine Trautmann.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Anna Záborská, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė ja Alexandra Thein.

Sõna võttis Viviane Reding.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Renate Weber, Sophia in 't Veld, Leonidas Donskis, Cecilia Wikström, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Gianni Vattimo, Sarah Ludford, Ramon Tremosa i Balcells ja Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, Raül Romeva i Rueda, Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen, Emilie Turunen, Franziska Keller, Isabella Lövin, Nicole Kiil-Nielsen ja Jan Philipp Albrecht fraktsiooni Verts/ALE nimel, Claude Moraes, Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Vilija Blinkevičiūtė ja Catherine Trautmann fraktsiooni S&D nimel, Cornelis de Jong, Nikolaos Chountis, Eva-Britt Svensson, Cornelia Ernst ja Rui Tavares fraktsiooni GUE/NGL nimel: Sõnavabaduse rikkumine ja seksuaalse sättumuse alusel diskrimineerimine Leedus (B7-0031/2011);

- Simon Busuttil ja Véronique Mathieu fraktsiooni PPE nimel: Sõnavabaduse väidetav rikkumine ja seksuaalse sättumuse alusel diskrimineerimine Leedus (B7-0033/2011).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.1.2011 protokoll punkt 6.13.

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 456.147/OJME).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.55.

Klaus Welle

peasekretär

Jerzy Buzek

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

18.1.2011

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkavičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Česková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Coffeati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelher, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le

Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Neuser, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodríguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saifí, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpfung, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Țicău, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka